



# DAEWOO

POWER PRODUCTS

## DALY 600A

AUTOMATIC DARKENING WELDING HELMET / ШЛЕМ ЗАВАРЪЧЕН С ФОТОСОЛАРЕН ФИЛТЪР



## USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea  
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea



# INDEX

|  |    |
|--|----|
| <b>1. GENERAL</b> .....                            | 4  |
| <b>2. WORKING PRINCIPLE</b> .....                  | 4  |
| <b>3. MAIN TECHNICAL INDEX AND PARAMETER</b> ..... | 5  |
| <b>4. SIZE OF THE HELMET</b> .....                 | 5  |
| <b>5. OPERATION INSTRUCTION</b> .....              | 6  |
| <b>6. MAINTENANCE</b> .....                        | 6  |
| <b>7. STORAGE AND TRANSPORTATION</b> .....         | 6  |
| <b>8. SPARE PART LIST</b> .....                    | 10 |
| <b>9. DECLARATION OF CONFORMITY</b> .....          | 11 |
| <b>WARRANTY</b> .....                              | 12 |

EN

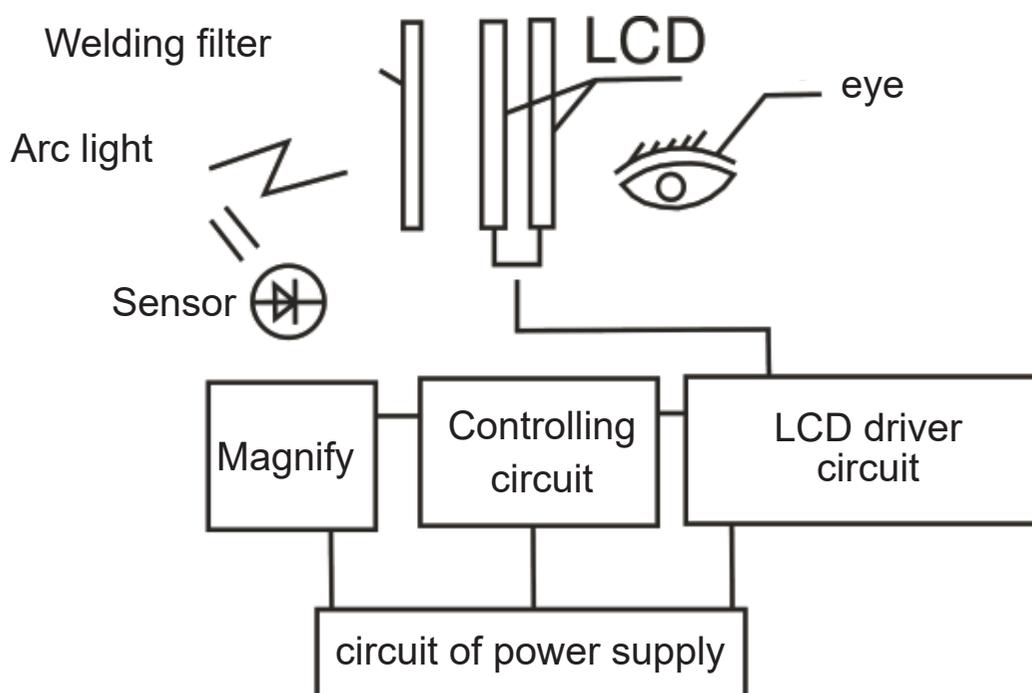
## 1. GENERAL

The light valve(LCD) in this product can turn from light to dark at the moment of electricity arc appearing,with the principle of photoelectric.The darkness degree can be adjusted between DIN 9 and 13.UV-IR filtering assembly consists of reflective coated glass,multi-layer light valve(LCD)and polarizer.It can effectively block the ultraviolet radiation and infrared ray from get through ,then effectively protect the eyes of the workers against the dama-ges of ultraviolet radiation and infrared ray.Automatic darkening helmet has wider coverage than common helmet.It can be used to protect the face and neck against the dama-ges of the electricity arc and improve the product quality and working efficiency.This product is widely used by many developed countries at present. This product is widely used in shipbuilding,petroleum, Architecture,steel,boiler-manufacture and so on .The working temperature range is -5 c~+55 c.The limited working temperature range is -10 c~+60 c.The limited storage temperature range is -20 c ~+70 c.The relative humidity range is 20%~80%.

## 2. WORKING PRINCIPLE

The helmet can converse the electricity arc resulted from welding to the electronic signals.And after these signals are magnified,they will be passed to the LCD driven circuit,in which the light valve will be turned from light to dark.So that can avoid the damages to the eyes of the workers.

The principle of the whole circuit is as follows:

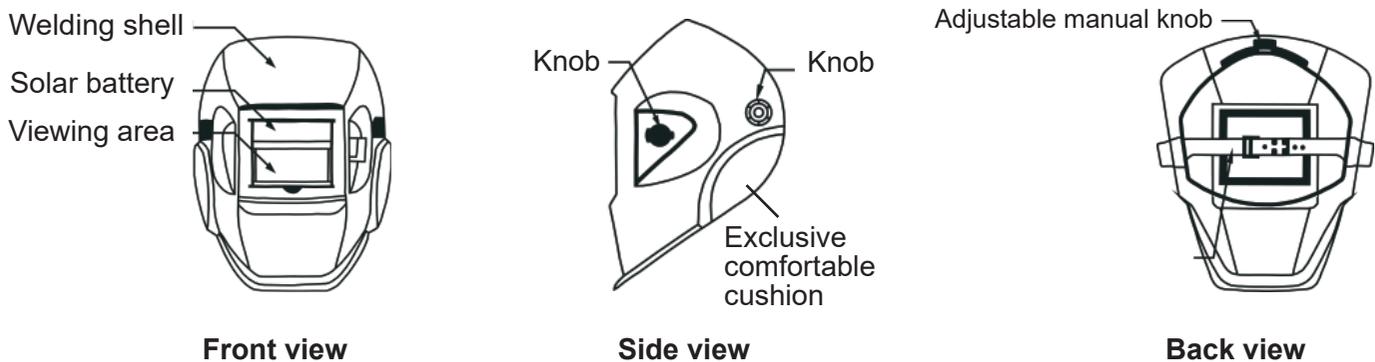


### 3. MAIN TECHNICAL INDEX AND PARAMETER

|                      |   |
|----------------------|---|
| Optical Class:       | 1 / 1 / 1 / 2   |
| Viewing Area:        | 92*42mm   |
| Cartridge Size:      | 110*90*9mm  |
| Arc Sensor:          | 2   |
| Light State:         | DIN 4   |
| Dark State:          | Variable shade, 9 ~13   |
| Shade Control:       | External,Variable   |
| Power On/Off:        | Fully Automatic   |
| Sensitivity Control: | Low — High, by infinitely dial knob                           |
| UV/IR Protection:    | DIN 16  |
| Power Supply:        | Solar cell. Battery change requires 1 lithium battery, 600mAh |
| Switching Time:      | 3/10000S, from Light to Dark                                  |
| Dark to Light:       | 0.1-0.8S by infinitely dial knob                              |
| Grinding Function:   | YES   |
| Cutting Function:    | NO  |
| Low Volume Alarm:    | YES   |
| ADF self-check:      | YES   |
| Operating Temp:      | -5°C~+55°C  |
| Storing Temp:        | -20°C~+65°C   |

The sketch map of automatic darkening welding helmet is as follows:

### 4. SIZE OF THE HELMET



## 5. OPERATION INSTRUCTION

1. Open the package and take out the helmet. Tear off the protective film of the viewing area. Then exam whether every parts is good enough (the lithium battery is installed before delivery).
2. Adjust tightness of the comfort cushion through the manual knob in order to make the user comfortable after wearing it.
3. Adjusting the knobs on the sides of the helmet is to change tightness when lifting the helmet up and down. Visual angle can be moved it ahead and backwards to fulfill the user's need.
4. Adjustable sensitivity and delay time of the viewing area enable the user to adjust according to different working condition. Reduce the sensitivity to avoid interference. When small current low arc is used, high sensitivity can be selected. But high sensitivity must be adopted in case of argon arc. Delay time means the time from dark to light of the filter. The user can also select according to working condition and individual habit. with different types of filters and different methods of adjustment, present modes of adjustment are tumble switch, knob switch, touch-tone switch.
5. According to strength degree of electricity arc, we can adjust the knobs to fulfill the user's needs to different shade.
6. When the filter doesn't work or NO. of the light-shade is out of service, we should exchange the battery.

## 6. MAINTENANCE

Please pay attention to the daily maintenance in order to prolong the life.

1. Take out the battery when the product is not used for a long time.
2. Make no water enter into the product, or it will cause permanent damage.
3. Don't expose the product under the sunshine.
4. Use balanced strength to adjust the electrograph. Please don't rotor it hard.

## 7. STORAGE AND TRANSPORTATION

Please handle the product light during the transportation. The storage temperature range is -20 c~+70 c.

# Съдържание

|   |           |
|---|-----------|
| Основна информация .....                                  | 8         |
| Принцип на работа .....                                   | 8         |
| Спецификации .....  | 8         |
| Схема на шлема.....                                       | 9         |
| Инструкция за работа .....                                | 9         |
| Поддръжка .....   | 9         |
| Транспорт и съхранение .....                              | 9         |
| <b>Информация за сервизните центрове в страната .....</b> | <b>10</b> |
| Схема на резервните части.....                            | 10        |
| Декларация за съответствие .....                          | 11        |
| Гаранционна карта .....                                   | 12        |

BG

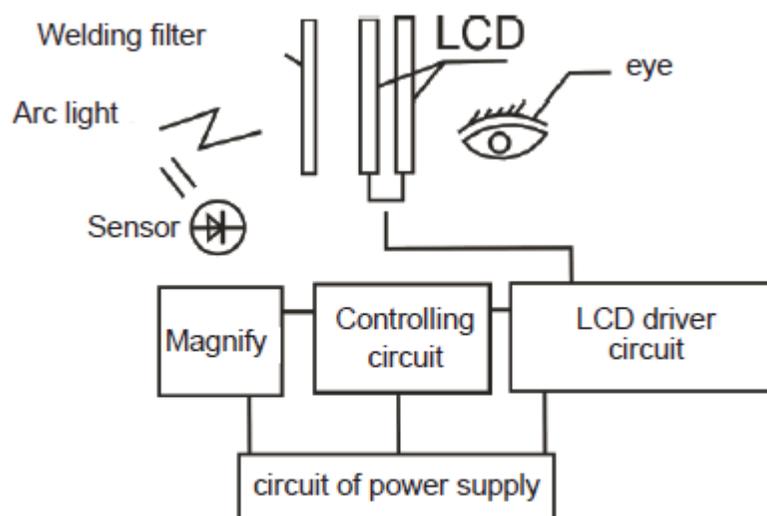
## 1. ОСНОВНА ИНФОРМАЦИЯ

LCD филтъра в този продукт потъмнява от светло към тъмно в момента, в който се появи електрическа дъга, на принципа на фотоелектричеството. Степента на затъмняване може да се регулира от DIN9 до DIN13. Филтърната система за ултравиолетови и инфрачервени лъчи се състои от стъкло с рефлекторно покритие, многослово LCD и поляризатор. Това позволява ефективното блокиране на ултравиолетовата радиация и инфрачервените лъчи. Автоматичната система за затъмнение на фотосолгарния шлем е с по-широко покритие от обикновените шлемове. Това прави шлема използваем за лицето и врата срещу поражения от електрическа дъга и подобрява качеството на продукта и ефикасността на работата. Този продукт се използва с широко приложение – в корабостроенето, петролната промишленост, архитектурата, стоманолепарни цехове и т.н. Температурата на работа е от -5 до +55°C. Температурата, лимитирана за работа е от -10 до +60°C. Температурата на съхранение е от -20 до +70°C при влажност на въздуха 20%~80%.

## 2. ПРИНЦИПИ НА РАБОТА

Шлемът преобразува светлината от заваръчната дъга в електронни сигнали. Тези сигнали се предават към сензора, който кара LCD дисплея да се затъмни. По този начин се предпазват очите на работещия.

Принципът на цялата верига се описва по следния начин:



## 3. СПЕЦИФИКАЦИИ

N на отсенките: в най-светло състояние: DIN4  
три затъмняване DIN9-13 (потъмняване без класове)

Време за потъмняване: 3/10000 s

Време за застой: 0.8s

Зона за визуализация: 92 mm \* 42 mm

Работна температура : - 5C° ~+55C°

Температура за съхранение: - 20°C - + 65°C

Захранване: 1 батерия Li, 600mAh

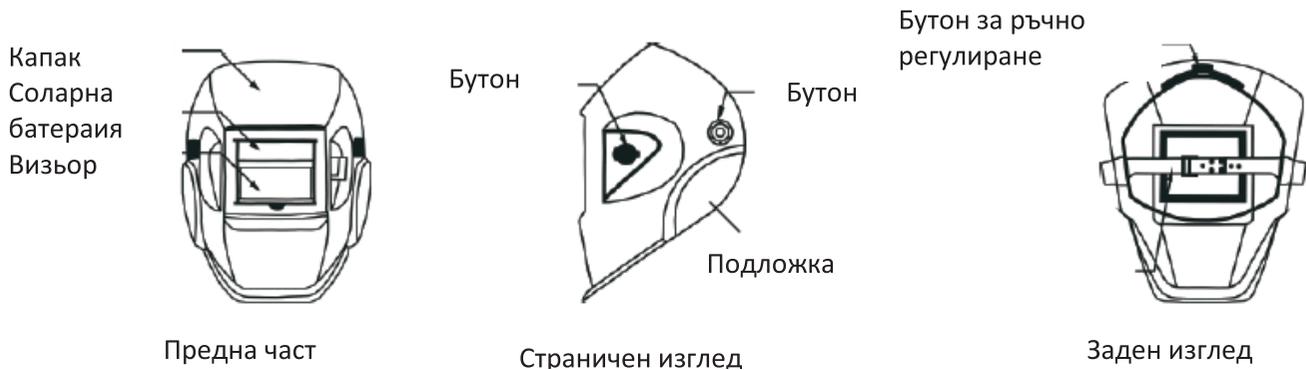
UV/IR защита: DIN 16

Включване: автоматично

Размер на визиора: 110\*90\*9mm

Сензори: 2

#### 4. СХЕМА НА ШЛЕМА



#### 5. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

1. Отворете пакета и извадете фотосоларния шлем. Отлепете защитния филм от визьора. Проверете всички части за следи от повреди и се уверете, че са в добро състояние (литиево-йонната батерия се инсталира преди транспортирането).
2. Регулирайте ремъка за глава ръчно чрез копчето за регулиране в горната част на шлема, с оглед удобството при работа.
3. Регулиращите копчета от страни на шлема променят степента на стегнатост, когато повдигате и сваляте шлема. Визуалният ъгъл може да се премества напред или назад, за да отговори на нуждите на потребителя.
4. Чувствителността и времето за потъмняване на дисплея може да се регулира от потребителя в зависимост от работните условия. Регулирайте чувствителността, за да избегнете смущенията. Когато има малка заваръчна дъга, изберете висока чувствителност. Когато използвате аргонова дъга също трябва да изберете висока чувствителност. Времето за реакция означава времето за преминаване на филтъра от тъмна към светла отсянка.
5. В зависимост от степента на сила на електрическата дъга, можете да регулирате според нуждите си различни отсенки.
6. Когато филтърът или регулацията на светлоотсенките не работи, това означава, че трябва да смените батерията.

#### 6. ПОДДРЪЖКА

Моля, поддържайте ежедневно, за да удължите живота на вашия шлем.

1. Извадете батерията, когато няма да използвате продукта дълго време.
2. Уверете се, че в шлема не прониква вода. Обратното води до трайни щети.
3. Не излагайте на слънчева светлина.
4. Използвайте балансирана сила, за да настройвате опциите. Не въртете твърде силно.

#### 7. ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

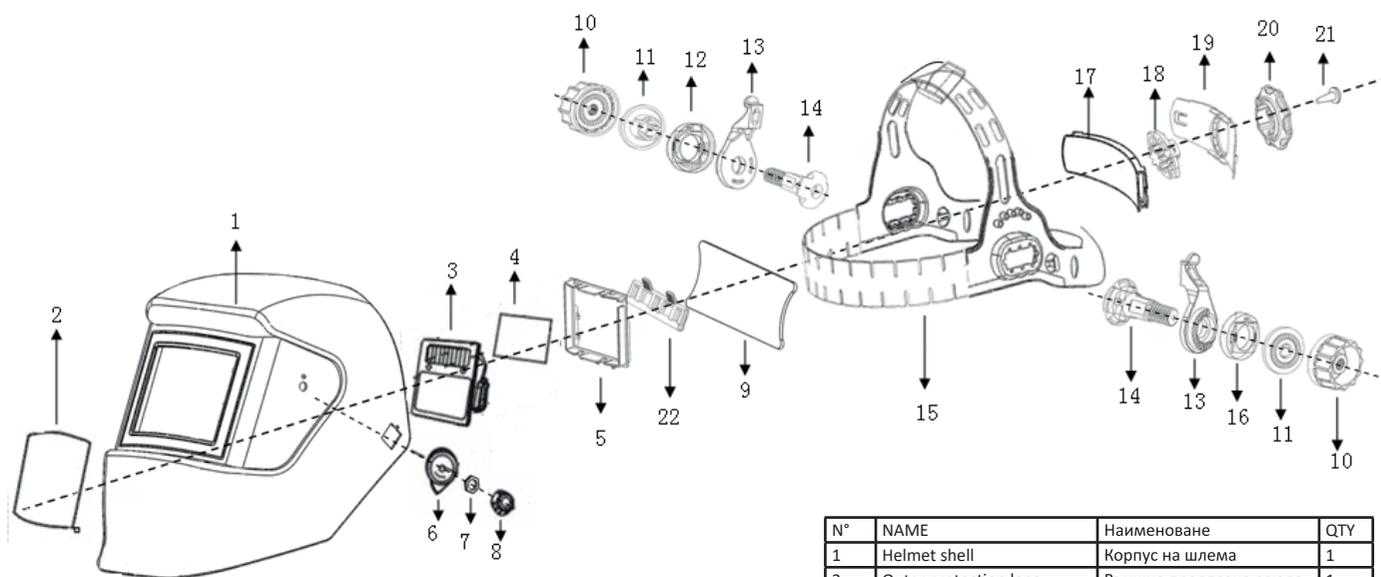
По време на транспорт пазете шлема от удари, надрасквания, пряка слънчева светлина и др. Температурата на съхранение трябва да е от  $-20^{\circ}\text{C}$  ~  $+70^{\circ}\text{C}$ .

## 8. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



## 9. SPARE PARTS LIST/СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ (DALY600A)



| N° | NAME                       | Наименоване                    | QTY |
|----|----------------------------|--------------------------------|-----|
| 1  | Helmet shell               | Корпус на шлема                | 1   |
| 2  | Outer protection lens      | Външна предпазна слюда         | 1   |
| 3  | LCD assembly               | Комплект LCD модул             | 1   |
| 4  | Inner protection lens      | Вътрешна предпазна слюда       | 1   |
| 5  | LCD press rim              | Опорна рамка на LCD модула     | 1   |
| 6  | Dial                       | Циферблат                      | 1   |
| 7  | Nut                        | Гайка                          | 16  |
| 8  | Adjusting knob             | Регулиращ бутон                | 1   |
| 9  | Sweat band                 | Челна лента                    | 1   |
| 10 | Plastic nut                | Пластмасова гайка              | 2   |
| 11 | Fix set                    | Фиксатор                       | 1   |
| 12 | Right angle adjusting shim | Десен настройващ винт на ъгъла | 1   |
| 13 | Adjusting rack             | Настройваща стойка             | 1   |
| 14 | Locking bolt               | Заклучващ болт                 | 1   |
| 15 | Head band                  | Лента за главата               | 6   |
| 16 | Left angle adjusting shim  | Ляв настройващ винт на ъгъла   | 1   |
| 17 | Adjusting seat             | Регулируема подложка           | 1   |
| 18 | Ratchet wheel              | Винт фиксиращ                  | 1   |
| 19 | Adjusting cover            | Регулиращ капак                | 1   |
| 20 | Adjusting nut              | Регулираща гайка               | 1   |
| 21 | M3 screw                   | Винт М3                        | 1   |
| 22 | Press rim                  | Опорна плоча                   | 2   |

## 10. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



### CE DECLARATION OF CONFORMITY / ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

#### (EN) Welding Mask

#### MODELS: DALY600A/ LY600(filter) + MX-3

We, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House., 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

#### (BG) Декларация за съответствие – Фотосоларен шлем за заваряване

#### МОДЕЛИ: DALY600A/ LY600(филтър) + MX-3

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House., 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби. Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

- DIN EN175:1997-08
  - EN ISO 16321-2:2021
- Annex II of the PPE - Directive 2016/425

Test report(s)/Тестови протоколи: №11671-PZA-18; 11061-ECS-18/ MR 22891-ECS18

Identification/Идентификация:

MX-3 - Meixin EN175 B CE

LY600 - 4/9-13 Meixin 1/1/1/1/379 CE

Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place:



November, 2025  
Hong Kong

# GENERAL DISTRIBUTION

## Гаранционна карта

Моторни и електроинструменти  
Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: ..... Тел: .....

Тип на машината: .....

Модел: .....

Сериен № на машината\*: ..... Арт.№: .....

Сериен № на батерията\*: ..... Арт.№: .....

Сериен № на зарядна станция\*: ..... Арт.№: .....

Фактура №: .....

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката .....

Адрес: .....

Дата на покупката: ..... Подпис и печат на търговеца: .....

### СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

| Приемен протокол |  | Дата на приемане | Описание на дефекта / Извършен ремонт | Дата на предаване | Подпис |
|------------------|--|------------------|---------------------------------------|-------------------|--------|
|                  |  |                  |                                       |                   |        |
|                  |  |                  |                                       |                   |        |
|                  |  |                  |                                       |                   |        |
|                  |  |                  |                                       |                   |        |
|                  |  |                  |                                       |                   |        |

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

**Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:**  
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

**Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:**

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

## ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

## ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

*\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на коляновия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирване на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за изделието;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

*Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.*

*Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!*

*Дефектуралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!*

***Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.б от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦЦУПС:***

***Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:***

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

***(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:***

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

***(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.***

***(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:***

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

***(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.***

***(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.***

**Чл. 34.** (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтiranите стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

**Чл. 35.** Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

**Чл. 36.** (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

**Чл. 37.** (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnities-danni>.

Дженерал Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



**DAEWOO**  
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:  
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД  
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51  
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600

[www.daewoopower.bg](http://www.daewoopower.bg)